

將禮賓公關外事辦公室的存續期延長至二零一五年八月三十一日。

二零一四年六月三十日

行政長官 崔世安

A duração do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos é prorrogada até 31 de Agosto de 2015.

30 de Junho de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

社會文化司司長辦公室

第 109/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款、第6/1999號行政法規第五條第二款及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、在聖若瑟大學開設環境科學與管理碩士學位課程。

二、核准上款所指課程的學習計劃，該學習計劃載於本批示附件，並為本批示的組成部分。

三、課程期限為兩年。

四、課程以英語授課。

五、課程的授課形式：面授。

六、課程的學術範疇：環境科學與管理。

七、按照四月十四日第13/97/M號法令第十條及第十二條的規定，上述課程還包括撰寫及答辯一篇原創論文。

八、學生如在該課程的授課部分成績及格，而在規定期限內提交論文，則只可取得學位後文憑。

二零一四年六月二十六日

社會文化司司長 張裕

環境科學與管理碩士學位課程 學習計劃

科目	種類	學時	學分
環境科學	必修	42	3
環境法律與政治	"	28	2

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 109/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, na Universidade de São José, o curso de mestrado em Ciências do Ambiente e Gestão.
2. É aprovado o plano de estudos do curso referido no número anterior, constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.
3. O curso tem a duração de dois anos.
4. O curso é ministrado em língua inglesa.
5. Regime de leccionação do curso: Aulas presenciais.
6. Área científica do curso: Ciências do Ambiente e Gestão.
7. O curso inclui, ainda, a elaboração e defesa de uma dissertação original nos termos dos artigos 10.º e 12.º do Decreto-Lei n.º 13/97/M, de 14 de Abril.
8. Os alunos que completem com aproveitamento a parte curricular do curso mas não apresentem a dissertação no prazo estabelecido obtêm unicamente o diploma de Pós-Graduação.

26 de Junho de 2014.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Cheong U*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de mestrado em Ciências do Ambiente e Gestão

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Ciências do Ambiente	Obrigatória	42	3
Legislação e Políticas Ambientais	»	28	2

科目	種類	學時	學分
研究方法與數據分析	必修	42	3
創意、革新與創業	"	42	3
污染與廢物管理	"	42	3
環境管理	"	28	2
學生須從下列選修科目中選擇四門*：			
環境倫理	選修	42	3
生態學與生態系統的保護	"	42	3
環境技術	"	42	3
氣候變化與海岸形成	"	42	3
生態毒物學與環境健康	"	42	3
環境影響評估與環境標準	"	42	3
論文	必修	—	8

* 校方將指定每學期供學生選讀的選修科目。

註：完成課程所需的學分為36學分。

Disciplinas	Tipo	Horas	Unidades de crédito
Métodos de Investigação e Análise de Dados	Obrigatória	42	3
Criatividade, Inovação e Empreendedorismo	»	42	3
Poluição e Gestão de Resíduos	»	42	3
Gestão Ambiental	»	28	2
<i>Os alunos devem escolher quatro das seguintes disciplinas optativas*:</i>			
Ética Ambiental	Optativa	42	3
Ecologia e Conservação de Ecossistemas	»	42	3
Tecnologias Ambientais	»	42	3
Alterações Climáticas e Processos Costeiros	»	42	3
Ecotoxicologia e Saúde Ambiental	»	42	3
Avaliação de Impacto Ambiental e Normas Ambientais	»	42	3
Dissertação	Obrigatória	—	8

* A Universidade indica quais as disciplinas optativas que os alunos podem escolher em cada semestre.

Nota: O número de unidades de crédito necessário à conclusão do curso é de 36.

第 110/2014 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款及第四十二條第一款，第6/1999號行政法規第五條第二款及第123/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、在澳門城市大學開設服務業管理碩士學位課程（英文學制）。

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 110/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º e no n.º 1 do artigo 42.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 123/2009, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É criado, na Universidade da Cidade de Macau, o curso de mestrado em Gestão do Sector de Serviços (norma inglesa).